

SANTIAGO LO VA A CONSEGUIR

Si recordáis, en el número anterior hacíamos un llamamiento en ayuda de nuestro compañero Santiago Márquez Solís. A este colega se le diagnosticó un cáncer de médula, y en la extirpación del tumor, varias de sus vértebras fueron dañadas y limadas. A la familia le falta un millón de pesetas de los tres que vale la operación de reconstrucción (que la Seguridad Social no costea). Pues bien, al llamamiento de la Delegación de Alumnos de la E.U. Informática (que hacemos nuestro), se ha sumado la Cadena 100 (de la C.O.P.E.), con Jose Antonio Avellán a la cabeza con el programa llamado "La Jungla" que se escucha por las mañanas. Ellos también tienen previsto realizar actividades de apoyo para ayudar a Santiago, con el simple cálculo de unas 100 pesetas por persona como fácil solución.

Por añadidura, las tunas de la U.P.M., cuyo XIII Certamen de tunas de la Universidad se celebró el 27 de Abril, se pusieron de acuerdo con compañeros de Delegación para recaudar de los asistentes cantidades según la voluntad de cada uno. Los donativos se depositaron en urnas, iguales que las que se establecieron en diversos centros como la E.T.S.I. Caminos, la E.T.S.I. Industriales, la E.U.I.T. Telecomunicación y E.U. Informática. El poder contemplar como la gente, alumnos, vicerrector y asistentes al certamen aportaba cantidades que variaban entre la "unidad" establecida (100 pesetas) y 50 veces esa unidad era algo asombroso. ¡La solidaridad y la actividad de los jóvenes (esos que se decía que eran los pasotas de la generación X) son reales, marchan paralelas y funcionan!. Con más asombro si cabe, posteriormente hemos averiguado que de todas las llamadas a la solidaridad que se han hecho a esta Universidad, el cien por cien se han visto satisfechas. Facilitamos a continuación la dirección de Santiago, para que quien quiera le escriba unas líneas de apoyo, un postal de ánimo, o lo que queráis (la Delegación de Alumnos U.P.M. ya lo ha hecho).

Santiago Marquez Solís
C/ Doctor Sanchez , 36 2ºB
28018 Madrid.

Os recordamos la C/C 3002108688 de Caja de Madrid (entidad 2038), mencionando la sucursal (1126, C/ Puerto Balbarán 45, Madrid). Los que no podáis aportar algo en las numerosas actividades destinadas al efecto, siempre podéis en un post-it, servilleta o billete de metro apuntaros la C/C, es decir, el número del abc de la solidaridad: Empezar por casa.

Nota adicional: Los voluntariosos compañeros de la E.T.S.I. Telecomunicación, a través de la Delegación de Alumnos, quieren dar un concierto en beneficio de Santiago. Para ello, buscan gente que sepa tocar algún instrumento y que quiera participar en ello, el 17 de Mayo, dentro del Club Musical Delta. El martes 7 de Mayo han convocado una reunión a las 12:00 en su Escuela (llamar al tfno.: 549 57 00) para los interesados en esta, una forma más, de ayudar a Santiago. También agradecemos la colaboración de Avellán y su equipo. Sin ser universitarios y sin dudar, se ofrecieron para ayudar a un compañero.

SUSPENSO CALABACERO

A los responsables de la asignatura "Sistemas Multimedia", del Departamento de Organización y Estructura de la Información (O.E.I.) de la Escuela Universitaria de Informática, por no haber publicado aún las notas finales de la Convocatoria Ordinaria de Febrero. ¡Vaya organización!

A aquellos personajes de alguna pequeña Escuela que se dedican a "secuestrar" el CAMPUS UPM. Parece que algunas verdades duelen, y nos sentimos halagados de su consideración. Y es que, en realidad... "seamos" peligrosos.

SOBRESALIENTE Repiten sobresaliente y tienen nuestra admiración la ingente cantidad de personas e instituciones que se han volcado en recaudar fondos para Santiago Márquez Solís, al cual deseamos una pronta recuperación y una visita por su propio pie a esta Delegación de Alumnos.

FESTIVAL CULTURAL "SANTO DOMINGO DE LA CALZADA"

El próximo día 10 de Mayo, viernes, tendrán lugar una serie de actos en la E.U.I.T. OBRAS PÚBLICAS con motivo de la festividad de su patrón. A partir de las 11 de la mañana y durante todo el día, podremos escuchar a grupos de música de alumnos la propia Escuela, como "Los figuritas", flamantes ganadores del pasado concurso de villancicos de la U.P.M., y cómo no, nuestra 'inigualable' tuna.

Como actividades deportivas tenemos la final del campeonato de mus, de fútbolín, y la 1ª cronoescalada de escaleras O.P. Además se entregarán los trofeos y premios del concurso de fotografía, caricaturas de profesores y de narración corta, así como de los torneos internos de deportes varios.

Todo esto estará animado por bellas mujeres, la mejor musiquilla, y cómo no, succulentos manjares típicos, como chorizos, morcillas y exquisita panceta.

¡Te esperamos en la E.U.I.T.O.P.! (c/ Alfonso XII, 3 y 5)

Junio 1996

¿Te suena esta imagen?



En CAMPUS UPM Pronto inauguraremos una sección de consejos orientados a los fatídicos momentos de los exámenes basados en estudios reales. Estad atentos para que no "os coja el toro".

CONCIERTO DE JAZZ

Para que no podáis decir eso de "Jazz no tengo", el 10 de Mayo a las 19:30 horas se ofrece una sesión en vivo por parte de Swing Quartet Prague, en el Rectorado de la Universidad Politécnica de Madrid Avda. Ramiro de Maeztu, 7. Ciudad Universitaria. 28040, Madrid. Recogida de invitaciones en el mismo edificio.

DELEGACIÓN DE ALUMNOS U.P.M.

Avd. Ramiro de Maeztu, 7
28040, Madrid
Tlfs: 336 6011 / 12



Fax: 533 6423
INTERNET:
Delegacion@da.upm.es

TECNOLOGÍA E IDIOMA, O EL PECADO LINGÜÍSTICO

Dentro de nuestro entorno académico, y después profesional, de la arquitectura y la ingeniería - sobre todo de esta última - nos vemos obligados, cuando nos expresamos, a recurrir a una terminología propia de la rama a la que pertenecemos, al modo de cualquier otra profesión o carrera. Sin embargo, es un hecho bien conocido que España no destaca por ser un gran productor de tecnología, lo que motiva que ésta provenga en muchas ocasiones del extranjero, sobre todo del ámbito anglosajón, acompañada además de los términos que la designan en el idioma del país de origen, y que se utilizan aquí como préstamos, sin que ello cause inquietud alguna.

Pues bien, sostengo yo que esto es una desgracia para nuestra lengua, y por tanto para nosotros mismos, y por eso me presto a denunciarlo en estas páginas. Para comprender mi punto de vista sobre este asunto, es necesario considerar las premisas que expongo a continuación.

En primer lugar, los españoles en general no consideran el idioma (o idiomas) como lo que es, un tesoro de incalculable valor recibido en herencia, que es necesario cuidar y cultivar para nuestro enriquecimiento cultural y personal. Prueba de ello es que la gente, en lugar de leer libros, ve la televisión, en la que además se le enseña a hablar peor de lo que ya lo hace.

El segundo hecho a tener en cuenta es que se ha instaurado en los últimos años en nuestra sociedad un servilismo cultural hacia el mundo anglosajón, especialmente los Estados Unidos, de modo que en muchas ocasiones se considera lo que de allí procede intrínsecamente bueno, y que por tanto ha de ser integrado en nuestras costumbres, cultura o, centrándonos el caso más flagrante, que es el que nos ocupa, en el idioma. Sirvan como ejemplo de esto último las expresiones "chequeo médico", "estrés" o "test", todas ellas con un equivalente claro en español, y que resultan muy comunes en el habla cotidiana.

Por último, y como extensión de lo anterior, hay una notable despreocupación en la Universidad y la Empresa tecnológicas por la terminología empleada en la expresión de los que las forman. El argot propio de este ámbito está plagado en muchos casos de barbarismos, sin que nadie, aparentemente, se preocupe de analizar la necesidad real del empleo de los mismos.

No soy enemigo irracional de los préstamos lingüísticos. En muchas ocasiones son necesarios e incluso buenos, sobre todo si se considera, como hice al principio, que España no produce demasiada tecnología, ni por tanto los términos asociados a la misma. Pero creo que debe existir, en el seno de la Universidad, aunque sea tecnológica como la nuestra, una inquietud por conservar y enriquecer nuestra lengua. Y esa inquietud debe traducirse en la práctica, entre otras cosas, en una actitud crítica, que no antiséptica, ante los barbarismos tecnológicos, recurriendo a ellos sólo en caso de necesidad. El español es un idioma muy rico en vocabulario, y además con múltiples posibilidades de creación de palabras, de manera que cuando no se puede recurrir a una palabra ya existente para designar una nueva creación o invento, puede crearse un nuevo término - véase el ejemplo de "mercadotecnia" por "márketing", en el ámbito empresarial -, resultando los barbarismos imprescindibles en un número reducido de casos.

Terminaré, a guisa de conclusión, con una exhortación a los sufridos lectores a amar la lengua como al bien más preciado que poseen, y a procurar utilizarlo con respeto y con orgullo, sin caer en ese abandono en el habla, pecado lingüístico mortal para aquélla, que caracteriza a muchos estudiantes, profesores y profesionales de nuestro entorno, y que tan crudamente refleja la tan manida excusa: "Es que soy de ciencias".

Fernando Aymerich Trénor
E.U.I.T. Telecomunicación



"Si queréis, os ayudo con eso de la normalización lingüística en la U.P.M."

CATETOS NO, POR FAVOR

Como complemento al artículo de mi compañero, informo que en una de las Juntas de Representantes de este año, ya hubo intervenciones a propósito del bajo nivel lingüístico de los «habitantes» de los Centros de la Politécnica.

Y la triste realidad es que, con el paso de los cursos académicos de formación técnica vamos perdiendo todo eso que se nos dio como herramienta básica para el futuro durante la E.G.B. y el B.U.P. Y esa herramienta se nos facilitó al igual que se facilitaron conocimientos sobre matemáticas, física o química porque las íbamos a necesitar. Pero con el tiempo, se va perdiendo por falta de "riego" porque resulta que nos encontramos al llegar a nuestras carreras que la transformación en nuestra forma de concebir el mañana es radical, demasiado radical. Creo que, aunque necesitaré en gran medida la física para desarrollar mis proyectos, no estaría de más alguna asignatura o esfuerzo académico orientado a la cultura general (como hoy parece ser el inglés), o simplemente a la lengua. Y no porque me vayan a llamar «cateto» (sin considerar la hipotenus) fuera de mi ambiente científico-técnico. La incultura es una cosa grave, aunque se podría decir que «el puente no se cae por poner viga o por poner biga». Pero lo cierto es que no sólo se lleva a cabo un proyecto con fórmulas matemáticas.

Para ser admitido como ingeniero en una empresa se tiene que redactar un «currículum». Y en esa misma empresa, habrá que hacer memorias, informes técnicos, etc... Y entonces, cuando alguna fase de un proyecto se salga de meros planos y cálculos vendrán los problemas de normalización: ¿Cómo se escribe una instancia? ¿qué margen hay que guardar? ¿cómo se esquematiza correctamente un proceso? ¿le sentará bien al jefe tener que modificar un informe de uno de nosotros por ser impresentable para la Junta General de la empresa? Las redundancias, la falta de vocabulario, la inoperancia expresiva son algo que sufrimos lógicamente por la excesiva cuadratura mental que adquirimos en las aulas.

Acabo con un llamamiento a quien corresponda en la Universidad para, aprovechando los recursos existentes (el I.C.E., por ejemplo), impartir a lo largo del curso académico cursillos de gramática, expresión, redacción de documentos técnicos y administrativos, etcétera. Como ya se hace desde algún gabinete pedagógico (con cursillos de técnicas de estudio y asistencia voluntaria), estas breves horas de formación se podrían ofrecer como complemento y ayuda para el mejor desarrollo de nuestra futura actividad. Como se suele decir, el "saver" (incluido un poco de cultura general) no ocupa lugar.

Benjamín Cebrián
E.T.S.I. Minas

La nueva normativa de bolsas de viaje te va ha dejar helado



Con las bolsas de viaje podrás llegar a casi cualquier sitio, aunque no sea un destino muy solicitado.

En la foto: Intercambio con la Universidad de Groenlandia.

VIAJE CON NOSOTROS A MIL Y UN LUGAR.

Una situación común en muchos despachos de la U.P.M.: el Subdirector/Vicedecano de Extensión Universitaria al que unos alumnos le están pidiendo una bolsa de viaje. Y les responde el Subdirector/Vicedecano, con un suspiro: "No tengo dinero; este año el Rectorado me ha dado menos dinero".

Calla el Subdirector/Vicedecano el que este año a cada Centro se le ha dado para bolsas de viaje en función de lo que se gastaron el año pasado en viajes de prácticas para alumnos. Evidentemente, los Centros que prefieren gastar el dinero en otras cosas que no sean viajes de prácticas para alumnos ("es mucho mejor que sean otros los que se vayan de viajes de prácticas; se aprovecha mejor el dinero"; "¿viajes de prácticas?, ¿para qué?") son los que menos dinero tienen.

Calla el Subdirector/Vicedecano el que ahora el que administra el dinero de las bolsas de viaje es él, por lo que si no lo quedan pesetas, es que ya se ha gastado lo que le correspondió a su Centro en el reparto, fuese mucho o poco. ¿Quién se atreve a preguntar a su Subdirector/Vicedecano con qué criterios da prioridad a un viaje a otro? ¿O tal vez el criterio es el de su santa voluntad?

Calla finalmente el Subdirector/Vicedecano el que en una reunión celebrada a principios de curso (creo que en Octubre o Noviembre) en la sala 2 del Rectorado, se les presentó una propuesta de reparto, y ninguno rechistó, o sea, que a todos les pareció bien.

Creo que este artículo sí lo entenderá todo el que lo lea, salvo el que no me quiera entender.

Conner McLeod, inmortal
Facultad de Comercio y Bebercio

DELEGACIÓN U.P.M. INFORMA

*Scalextric en Caminos: Con motivo de la celebración de Santo Domingo de la Calzada, se celebra un campeonato universitario de scalextric (uno de vehículos tipo turismo y otro de rallies). Los días 8 y 9 de Mayo son las preliminares y la final será el día 10. Más información en vuestra Delegación de Centro.

*Curso a distancia de educador de calle: La Asociación de Educadores en el Tiempo Libre Para la Prevención de la Marginación Infantil y Juvenil ofrece este curso (a distancia) que puede comenzarse en cualquier época del año una vez finalizada la parte teórica (50h) que se impartirá en una asociación juvenil, vecinal, social, etc. Presentación en Asetil C/ Bajada a la Salgueira, 48, 1º 36204 Vigo Tfno.:(986) 37 35 37

*II Concurso "Naturaleza en vivo", convocado por clubes juveniles "Conocer y proteger la Naturaleza", Ministerio de Asuntos Sociales y el Instituto de la Juventud. El objetivo del concurso es presentar proyectos (con la documentación que queráis) que ayuden a proteger al medio ambiente. Los premios son desde 85.000 hasta 175.000 pesetas. Plazo hasta el 31 de Mayo. Más información en vuestras Delegaciones de Centro. Presentación a Santiago Cuerda Cañas C/ Mariano Catalina, 1 2ºB 16004 Cuenca

*El Colegio Mayor Montalbán ofrece la posibilidad de participar en un campo de trabajo en México, donde desarrollaremos una actividad de labor social poniendo en marcha el V Programa de la Escuela de Verano con los niños y niñas del Barrio de Chalco. Durante la estancia, del 18 de Julio al 12 de Agosto, también habrá tiempo para visitar algunos parajes que nos ofrece la Ciudad de México y sus alrededores. Para más información, ponerse en contacto con Pablo Núñez o Diego Gutiérrez en el teléfono 563 72 98 (fax: 563 43 79).

*El Colegio Mayor Hispano-Americano "Nuestra Señora de Guadalupe" ofrece, como ya es tradición, conferencias y exposiciones. Destacamos: "SigloXXI: Una sociedad posible", con O. Jorge Vehils como invitado. El jueves 9 de Mayo a las 22:30 horas. Y el lunes 13 de Mayo, a las 22:30 horas, se inaugura la exposición de cuadros de D. Gonzalo Bernal.

*Ier Certamen Universitario de Textos Teatrales, Narrativa y Poesía de la Universidad Politécnica de Madrid. Si os gusta cualquiera de estos tres géneros de la escritura, en vuestra Delegación de Alumnos tenéis las bases sobre este concurso en el que podéis ganar 150.000 ó 500.000 pesetas (según el género que elijáis). Tenéis hasta el 31 de Mayo para que vuestras "obras maestras" sean admitidas.

*Naturaleza: Si queréis disfrutar de actividades de montaña, para el 10, 11 y 12 de Mayo podéis elegir entre rafting por la Noguera Pallaresa o senderismo por el parque nacional de Aigues Tortes. Por 15.000 pesetas dispondréis de viaje, alojamiento en albergue y pensión completa, actividades, material, monitores y seguro. Información en la Casa de la Juventud de Tres Cantos. Tfno.:803 42 85. Y para este mismo fin de semana, y ya en el entorno de Madrid, se ofrece una excursión por el valle del Lozoya para disfrutar del entorno de nuestra Comunidad. Con 10.000 pesetas se pagan transporte, comidas, alojamiento, monitores y seguro. Información en:

AEPDEN

C/ Augusto Figueroa, 37 2º Izda.

Madrid. Tfno.:445 35 99

*¿Qué hacer en verano?. Tenéis infinidad de ofertas para viajar y conocer nuevos lugares. Para ello contais con TIVE y ALI-BEY. No dudéis en pedir información. Pero además, albergues y asociaciones complementan esta oferta. Por ejemplo, el albergue "Richard Schirrmann", junto a la Dirección General de Juventud ofrece: Cine, juegos y deportes alternativos, radio, teatro de representación, introducción a la herpetología (reptiles y anfibios), identificación biología y conservación de las aves rapaces, botánica aplicada a la vida cotidiana, y más. Esto será en Julio y Agosto. Tenéis hasta el 10 de Junio. Información en el teléfono 463 56 99.

BASES DEL CONCURSO

- 1.- En los originales deben figurar el escudo de la Delegación de Alumnos de la U.P.M. y la cabecera que aparece en los Campus UPM semanales, con el añadido de que en el lugar donde aparece el número de Campus UPM, debe aparecer: «Boletín Especial 96-97».
- 2.- Se deberá entregar montado en soporte tamaño A4. Los originales podrán entregarse a color (sin limitación de los mismos) o en blanco y negro.
- 3.- Los originales deben presentarse antes del 3 de Junio, a las 14h en:
Delegación de Alumnos U.P.M.,
Rectorado Universidad Politécnica de Madrid,
Avda. Ramiro de Maeztu 7,
Madrid 28040
- 4.- El jurado podrá otorgar el premio a un conjunto de portada y contraportada, o bien adjudicar el mismo separadamente.
- 5.- Se otorgará un premio de 25.000 ptas. al conjunto de portada y contraportada.
- 6.- El jurado lo constituirá el equipo de redacción del Campus UPM, y su fallo será inapelable. El jurado, atendiendo a la especial calidad de los trabajos podrá dividir el premio al 50% entre la portada y contraportada.
- 7.- Al presente concurso podrán optar los alumnos de la U.P.M. que no sean miembros de Junta de Escuela (o Facultad), ni del Claustro Universitario.
- 8.- El jurado podrá declarar desierto el premio u otorgarlo a una sola de las obras (portada y contraportada). En esta segunda opción se le adjudicará el premio en su totalidad.
- 9.- El fallo se hará público el 7 de Junio, y se comunicará al ganador o ganadores del mismo.
- 10.- La participación en el concurso supone la aceptación de las presentes bases.



CONCURSO DE PORTADA Y CONTRAPORTADA

CAMPUS ESPECIAL 96-97



DELEGACIÓN DE ALUMNOS U.P.M.

Recoge las bases en tu Delegación de Centro y disfruta viendo publicada tu creación artística junto con el premio

JUNTA DE REPRESENTANTES U.P.M.
(ABRIL)

El pasado miércoles 24 de Abril se celebró una Junta extraordinaria de Representantes de la U.P.M. Como somos los que llevamos la voz de los alumnos y compañeros de la Universidad, creo conveniente informaros un poco de lo que allí aconteció.

El Delegado de Alumnos, Abraham Gil Usero, emitió su informe. Entre otros asuntos de interés, se mencionó el avance del nuevo Reglamento de Exámenes, que ahora parece contar con más apoyo del equipo rectoral. Este reglamento de exámenes (el cual podéis pasar a ver cuando queráis a la Delegación de Alumnos), promete ser un instrumento de apoyo para nosotros en esos cruciales momentos que son las pruebas de evaluación de nuestros conocimientos. También se informó de la apertura de un plazo de enmiendas a la Normativa de Propiedad Intelectual que se presentó a la Junta de Gobierno. Se espera que en la próxima Junta quede definitivamente aprobada esta normativa que nos garantizará nuestros derechos sobre los trabajos académicos. Otro asunto interesante fue la llamada BEST, una asociación europea de estudiantes de carreras técnicas. Si nuestro enviado a la Asamblea General (que se celebra este año en Estonia) trae informes favorables, pronto oiréis hablar de prometedores cursillos de verano en Europa a coste pagado (excepto el viaje). Estos cursillos son de unas tres semanas, y tratan sobre temas complementarios a nuestra formación científica (en la lengua oficial de la Asociación: El inglés). Esto aparte del enriquecimiento cultural que estos viajes conllevan. Se os mantendrá informados.

Siguiendo con el orden del día, se presentó la asignación a cada Centro que la Comisión Económica ha hecho de los fondos para proyectos especiales. Los representantes de Escuelas y Facultad defendieron los proyectos que piensan beneficiosos para los alumnos, y al final, llegamos a la triste conclusión de que la falta de dinero, mucho más del que la Delegación de Alumnos puede presupuestar, impedirá la realización de interesantes y preciosos proyectos destinados a nuestra mejor formación. A decir verdad, muchos de las ideas aportadas por las Delegaciones de los Centros de la Universidad tenían una pinta estupenda. Creo decir con justicia que muchos supondrían notas de color en nuestro recuerdo del tiempo universitario.

Hasta 57 proyectos se presentaron, de los cuales muchos tenían que estar provistos (o algunos por lo menos en mayor cantidad) por otros organismos económicamente más poderosos de la Universidad. En el transcurso de la Junta, se expresó la tristeza ante la limitación de interés de muchos departamentos, o la limitación de dinero en otros voluntariosos estamentos, que impida (y seguramente impedirá por muchos años) darnos esa más completa formación que deseamos. Algo más que lo conocido; laboratorios tipo los de Frankenstein, viajes de formación con plazas muy limitadas, aulas y equipos deficientes, ausencia de contacto real con lo que sólo se estudia en teoría, en fin, para qué seguir. Para no olvidar la viga en el ojo propio, desde aquí damos un "tirón de orejas" a aquellos representantes de alumnos que no asistieron, y que no participan un poco más activamente en el interés general de los compañeros de la U.P.M.

Y esto fue más o menos lo que se trató el mayor órgano de representación de alumnos de esta santa casa. Quien tenga mayor curiosidad por nuestra labor, visite nuestra morada o eche un vistazo a las actas. Y quien además, desee colaborar y dejar su huella en la Universidad, bienvenido sea.